Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

مانولو: ـــ هناك ما يخيفني يا إليزابيث... القصة مؤثرة، ولكـــن يمكن لها أن تفلت من بين يديك. هل تعرفين المثل القائل: «من يطـــوق الكثير لا يستطيع أن يضم إليه إلا القليل»؟

إليزابيث: ـــ مع أنني لم أقدم بعد سوى البداية... الواقـــع أنـــني أتصور الفيلم كقصتين متوازيتين: البوليسية من جهة والسياسية من جهة أخرى. ولكنهما تتشابكان.

غابرييلا: ـــ من الواضح أن القصة تضم هذين العنصرين.

إليزابيث: ـــ منذ سنوات طويلة كان هناك سياســـي يســـاري، عضو في حزب العمال، يلح على ضرورة التحقيق في ممارســـات لجنـــة الميزانية. وقد توصل إلى ذلك في النهاية. وبدأ التحقيـــق مـــع أعضـــاء اللجنة.

غوتو: ـــ بفضل أقوال جوزيه كارلوس.

إليزابيث: ـــ حسن، أنا أظن بصراحة بأن جوزيه كـــــارلوس لم يكن يتصور مطلقاً بأنه سيرفع الغطاء عن علبة باندورا[1] الفساد السياسي. ومثلما يحدث بكثرة، كان هو نفسه أحد أشد المتضررين، لأن الشـــرطة بدأت تقلّب في حياته الخاصة واكتشفت أموراً كريهة جداً.

غوتو: ـــ إنه مفعول البوميران[2].

إليزابيث: ـــ لقد كان جوزيه كارلوس رجلاً ماجناً. فهو يملـــك شقة خاصة يمارس فيها مآثره الايروتيكية. وكان لديه دفتر هواتف يضم

---

[1] ـــ باندورا هي فتاة باهرة الجمال في الأساطير الإغريقية. أعطاها زوس علبة واشترط عليها ألا تفتحها، ولكن الفضول دفعها إلى فتحها فخرجت منها كل أنواع الشرور والآثام لتعم البشرية.

[2] ـــ بوميران (bumeran) أو (bumerang) : قطعة خشب معقوفة يستخدمها سكان أستراليا الأصليون كقذيفة يوجهونها إلى هدف، فإذا لم تصبه ترتد إلى مطلقها.